DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

WYDAWNICTWO MINISTERSTWA KOMUNIKACJI.

Prenumeratę przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (Warszawa, ul. Nowy Świat Nr. 14, pokój 70a, telef. wewn. Ministerstwa Komunikacji Nr. 48). Prenumerata wynosi kwartalnie 10 zł i wpłacana być może za pośrednictwem P. K. O. (Konto czekowe 30.658). Prenumeratę uiszczać należy najpóźniej na 2 tygodnie przed rozpoczęciem każdego kwartału. Cena pojedyńczego numeru zwykłego 1 zł *). Ogłoszenia przyjmuje Redakcja Dz. T. i Z. K. (adres jak wyżej, pokój 260, telef. wewn. Min. Kom. Nr. 150). Cena ogłoszeń: za stronę — 200 zł. $^1/_2$ strony — 100 zł. $^1/_4$ strony — 50 zł. $^1/_8$ strony — 25 zł. $^1/_{16}$ strony — 15 zł. $^1/_{32}$ strony — 10 zł. Ogłoszenia drobne po 25 groszy za wyraz.

Rok IV. Warszawa, dnia 25 lutego 1931 r. Nr. 6.

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY.

A. Rozporządzenia Ministra Komunikacji.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 24 lutego 1931 r. w sprawach taryfowych, zawierające co następuje:

B. Obwieszczenia.

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika.

5) W sprawie wstrzymania ruchu pociągów na kolei wąskotorowej Mława — Przasnysz — Ciechanów i na szlaku Stasinów — Konstantynów wąskotorowej kolei Bialsko-Podlaskiej.

6) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

Komunikat

w sprawie uzupełnienia Międzynarodowego rozkładu jazdy pociągów towarowych (I G K), obowiązujego od dnia 15 maja 1930 r.

Dział urzędowy.

A. ROZPORZĄDZENIA MINISTRA KOMUNIKACJI.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 24 lutego 1931 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 71. Taryfa Międzynarodowa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych kolejami żelaznemi pomiędzy Niemcami a Rumunją, obowiązująca od dnia 1 maja 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 14, poz. 127).

Z dniem 1 marca 1931 r. wchodzi w życie Dodatek II do Zeszytu II (przesyłki ekspresowe) wyżej wymienionej taryfy.

Zawiera on częściowo zmienione opłaty za przewóz przesyłek ekspresowych linjami kolei rumuńskich, włącza do komunikacji stacje Aue (Sa), Zittau i Grigore Chica Voda, uwzględnia zmiany przepisów co do warunkowo przyjętych do przewozu przedmiotów, oraz ustala przepisy co do ubezpieczenia terminu dostawy.

Dodatek ten, stanowiący załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, jest do nabycia w Administracji tegoż Dziennika oraz w Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych w Katowicach, Krakowie, Stanisławowie, Poznaniu i Warszawie (ul. Wileńska 2) po cenie na nim wskazanej.

Nr. III/1/Os. 1397/31.

Poz. 72. Taryfa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w bezpośredniej komunikacji pomiędzy stacjami polskich kolei państwowych, położonych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska oraz pomiędzy stacjami kolei żelaznych, będących w zarządzie Polskich Kolei Państwowych na tych obszarach z jednej strony, a stacjami Towarzystwa Kolei Rzeszy Niemieckiej z drugiej strony, obowiązująca od dnia 1 lutego 1928 r., ogłoszona w Monitorze Polskim z dnia 26 stycznia 1928 r. Nr. 21.

Z dniem 1 marca 1931 r. wchodzi w życie dodatek IX do wyżej wymienionej taryfy, zawierający zmiany i uzupełnienia tabel opłat A w niektórych relacjach za linje polskich kolei państwowwych.

Dodatek ten, jako załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, jest do nabycia w Administracji tegoż Dziennika oraz w Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych po cenie, wskazanej na okładce dodatku.

Nr. III/1/Os. 1531/31.

Poz. 73. Taryfa Międzynarodowa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami polskich kolei państwowych, położonych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, jak również i pomiędzy stacjami kolei żelaznych, znajdujących się na tych obszarach w zarządzie polskich kolei państwowych z jednej strony, a stacjami włoskich kolei państwowych z drugiejs trony, obowiązująca od dnia 1 czerwca 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 19, poz. 193).

Z dniem 1 marca 1931 r. wchodzi w życie dodatek I do wyżej wymienionej taryfy, mianowicie do Zeszytu I (Przewóz osób i bagażu) oraz do Zeszytu II (Przewóz przesyłek ekspresowych).

Jednocześnie tracą moc obowiązującą rozporządzenia o zmianach i uzupełnieniach tejże taryfy, ogłoszone w Dz. T. i Z. K. Nr. 27 z dnia 14 sierpnia 1930 r. poz. 259 oraz w Dz. T. i Z. K. Nr. 3 z dnia 24 stycznia 1931 r., poz. 25.

Dodatek I do pomienionych Zeszytów taryfy, stanowiący załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, jest do nabycia w Administracji tegoż Dziennika oraz w Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych po cenie wskazanej na okładce każdego dodatku.

Nr. III/1/Os/1410/31.

Poz. 74. Taryfa na przewóz towarów i zwierząt w komunikacji pomiędzy stacjami kolei niemieckich a stacjami kolei Związku Socjalistycznych Republik Rad przez Polskę i obszar W. M. Gdańska, Część III, Taryfa bezpośrednia, obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 28, poz. 160), w brzmieniu uzupełnionem Dodatkiem 1 (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 47, poz. 311) i Dodatkiem 2 (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 19, poz. 186).

Z mocą obowiązującą od dnia 15 marca 1931 r. wprowadza się w wyżej wymienionej części III taryfy uzupełnienia następujące:

na str. 90/91 Dodatku 2 „Wykaz odległości kolei niemieckich" uzupełnia się, z zachowaniem alfabetycznego porządku, następującą nazwą stacji z odległościami, rozpoczynając od rubryki 4:

„Messingwerk.......Ebw.. Schöpf......409, 321, 254, 193, 197, 275, 324, 346, 424, 408, 455, 474, 471, 493, 511, 505, 508, 506, 503, 498, 523";

na str. 106 Dodatku 2 w „Specjalnej taryfie wyjątkowej D" obszar ważności uzupełnia się nazwą stacji „Messsingwerk".

Nr. III/Ws/1538/31.

Poz. 75. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II, zeszyt 3, obowiązująca od dnia 1 marca 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 13, poz. 46).

Z mocą obowiązującą od dnia 1 marca 1931 r. do dnia 31 maja 1931 r. wprowadza się dla przewozu wypałków pirytowych, wytwarzanych (wypalanych) w Gdańsku z przywiezionych morzem pirytów, opłatę 416 halerzy czeskosłowackich za 100 kg od stacyj Danzig Kaiserhafen i Danzig Olivaer Tor do stacji Moravská Ostrava-Přivoz.

Warunki stosowania.

1) Nadanie przesyłek jako zwyczajnych w zwartych pociągach o wadze najmniej 300 tonn netto. Dopuszczalne jest nadanie tej ilości na obu wymienionych stacjach razem.

2) Nadawca jest obowiązany zamieścić w liście przewozowym żądanie zastosowania powyższej opłaty.

3) Ilość wypałków pirytowych, nadanych przez jednego nadawcę pod adresem jednego odbiorcy na obydwu stacjach w powyższym okresie czasu, nie może przekroczyć 10.000 tonn.

Nr. III/3/C/15646/30.

Poz. 76. Czeskosłowacko-Rumuński Związek Kolejowy.

1) Taryfa na przewóz towarów pomiędzy stacjami czeskosłowackich kolei żelaznych z jednej strony a stacjami rumuńskich kolei żelaznych z drugiej strony, obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1929 (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 29, poz. 169 i Nr. 30, poz. 182).

2) Taryfa na przewóz węgla i koksu między stacjami czeskosłowackich kolei żelaznych z jednej strony a stacjami rumuńskich kolei żelaznych z drugiej strony, obowiązująca od dnia 1 września 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 28, poz. 280).

Z dniem 1 kwietnia 1931 r. taryfy powyższe tracą moc obowiązującą.

O wprowadzeniu nowych taryf będzie wydane nowe rozporządzenie.

Nr. III/3/R. 1596/31.

Poz. 77. Polsko-Niemiecki Związek Kolejowy. Taryfa Towarowa Część I, Część II zeszyt 2, obowiązujące od dnia 1 sierpnia 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 26, poz. 242), Przepisy kierunkowe do tej taryfy, obowiązujące od dnia 5 września 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 33, poz. 204 i Nr. 34 poz. 207).

W rozporządzeniu, ogłoszonem w Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 4, poz. 41, przeprowadza się następujące sprostowania:

1) w nagłówku w wierszu trzecim datę „15 września" prostuje się na „5 września",
2) nazwę stacji Heiningsfeld Ost prostuje się na Heidingsfeld Ost.
3) nazwę stacji Lehr Dinglingen prostuje się na Lahr Dinglingen,
4) nazwę stacji Stuttgart Untertürkhein prostuje się na Stuttgart Untertürkheim,
5) w relacji Würzburg Hbf. w dziale „C", rubryka 8, stawkę „230" prostuje się na „236".

Nr. III/3/N/1586/31.

Poz. 78. Austrjacko-Polski Związek Kolejowy. Międzynarodowa Związkowa taryfa towarowa na przewóz węgla kamiennego oraz koksu gazowego jako przesyłek zwyczajnych, obowiązująca od dnia 1 marca 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 8 poz. 65).

Z ważnością od dnia ogłoszenia do 30 czerwca 1932 r. wprowadza się dla przesyłek węgla kamiennego od wszystkich ładowni względnie stacyj kopalnianych, wymienionych w taryfie pod p. C-I na str. 18—21 do stacji Klagenfurt Hauptbahnhof zniżone opłaty przewozowe utworzone przez obniżenie podanych na str. 62—65 stawek dla grup 1 — 54 w relacji Klagenfurt Hauptbahnhof — o 65 groszy austrjackich.

Warunki stosowania.

1) nadanie przesyłek jako zwyczajnych za bezpośredniemi listami przewozowemi i zachowanie ogólnie obowiązujących postanowień taryfowych;

2) przewiezienie pod adresem jednego odbiorcy w okresie ważności zniżki ze wszystkich wyżej wymienionych stacyj nadawczych ogółem niemniej jak 6000 t (sześć tysięcy tonn).

Zniżkę stosuje się w drodze zwrotu na podstawie przedłożonych Generalnej Dyrekcji austr. kolei związkowych listów przewozowych, opiewających na reklamanta jako odbiorcę, oraz dołączonego do listów przewozowych zestawienia przesyłek, w terminie do 30 września 1932 r.

Wymieniona wyżej zniżona opłata przewozowa może być stosowaną bezpośrednio, t. j. przy nadaniu lub odbiorze przesyłek, o ile odbiorca złoży zabezpieczenie w wysokości 40000 sz. austr. (czterdzieści tysięcy szylingów), odpowiadające co do treści i formy odnośnym przepisom austrjackich kolei związkowych.

Nr. III 3/A/1881/31.

Poz. 79. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa Część II, zeszyt 2, obowiązująca od dnia 15 lipca 1928 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1928, Nr. 2 poz. 12).

Z mocą obowiązującą od dnia 1 marca 1931 r. wprowadza się w powyższej taryfie następujące uzupełnienie:

Na str. 40, w taryfie 11, dziale I umieszcza się obok oznaczenia klasyfikacji rubryki 4 odnośnik „2", a w związku z tem w rubryce 8 następującą uwagę:

„2). Przy udowodnionym przewozie w czasie od 15 marca 1931 r. do 14 marca 1932 r. przez jednego nadawcę lub pod adresem jednego odbiorcy lub jednego reekspedjenta w Śniatynie Załuczu najmniej 5000 tonn, uprawniony otrzymuje zwrot 10% uiszczonego przewoźnego za linje polskie.

Podania o zwrot przewoźnego należy wnosić do Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Gdańsku według przepisów, zawartych w punkcie 13 rozdziału III taryfy towarowej kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe) Część II, Zeszyt 1, obowiązującej od dnia 1 października 1930 r.

Nr. III/3/R/1796/31.

Poz. 80. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa Część II, zeszyt 3, obowiązująca od dnia 15 sierpnia 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 25, poz. 238).

Z mocą obowiązującą od dnia 1 marca 1931 r. wprowadza się do powyższej taryfy następującą zmianę:

Na str. 15, w rozdziale IV — A punkt 6 (wprowadzony Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 35, poz. 357) zastępuje się następującem brzmieniem:

„6. Stawki opłat przewozowych stosuje się również przy przewozie wymienionych wyżej towarów w wagonach krytych innych Zarządów kolejowych, aniżeli Zarządu kolei rumuńskich (C. F. R.).

Odprawa przesyłek w wagonach krytych kolei rumuńskich (C. F. R.) na zasadzie stawek opłat przewozowych niniejszej taryfy nie jest dopuszczalna".

Nr. III/3/R. 867/31.

Minister Komunikacji: *Kühn*

B. OBWIESZCZENIA.

Polskie Koleje Państwowe.

1) W sprawie odwołania ograniczeń dotyczących przyjmowania i wydawania przesyłek na stacjach Warszawa Główna i Warszawa Gdańska.

Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Warszawie odwołała z dniem 12 lutego 1931 r. ograniczenia, dotyczące przyjmowania i wydawania przesyłek na stacjach Warszawa Główna i Warszawa Gdańska, ogłoszone w Nr. 5 Dziennika Ustaw R. P. z dnia 24/I 1920 r. poz. 34.

Nr. IV/3/1163/31.

---

2) W sprawie wstrzymania naładunku świń na stacjach powiatu Bialskiego z przeznaczeniem do Austrji oraz zwierząt racicowych na stacjach powiatów Płockiego, Mińsko-Mazowieckiego i m. st. Warszawy z przeznaczeniem do i przez Czechosłowację.

Wskutek rozporządzeń odnośnych Województw Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Warszawie zarządziła z dniem 11 lutego 1931 r., aż do odwołania, wstrzymanie naładunku świń na stacjach powiatu Bialskiego z przeznaczeniem do Austrji oraz zwierząt racicowych na stacjach powiatów: Płockiego, Mińsko-Mazowieckiego i m. st. Warszawy z przeznaczeniem do i przez Czechosłowację.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził w dniu 14 lutego 1931 r.

Nr. IV/3/1196/31.

---

3) W sprawie wznowienia naładunku świń na stacjach powiatów: Siedleckiego, Sieradzkiego, Łaskiego, Słupeckiego, Płockiego, Rawa-Mazowieckiego, oraz zwierząt racicowych na stacjach powiatów: Siedleckiego, Kaliskiego, Sieradzkiego, Brzezińskiego, Konińskiego, Łaskiego, Słupeckiego, Wieluńskiego i Kolnieńskiego dla wywozu zagranicę.

Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Warszawie wznowiła z dniem 11 lutego 1931 r. naładunek świń na stacjach powiatów: Siedleckiego, Sieradzkiego, Łaskiego, Słupeckiego, Płockiego, Rawa-Mazowieckiego, oraz zwierząt racicowych na stacjach powiatów: Siedleckiego, Kaliskiego, Sieradzkiego, Brzezińskiego, Konińskiego, Łaskiego, Słupeckiego, Wieluńskiego i Kolnieńskiego dla wywozu zagranicę (Patrz Dzienniki Taryf i Zarządzeń Kolejowych NNr. 39 z 1929 r. i 19, 21, 27, 28 i 31 z roku 1930).

Nr. IV/3/1197/31.

---

4) W sprawie wstrzymania ogólnego ruchu pociągów na wąskotorowej linji Janów—Kamień Koszyrski.

Z powodu zasp śnieżnych Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Wilnie zarządziła z dniem 15 lutego 1931 r., aż do odwołania, wstrzymanie ogólnego ruchu pociągów na wąskotorowej linji Janów — Kamień Koszyrski.

Przesyłki znajdujące się w drodze zostały oddane do dyspozycji nadawców.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził w dniu 17 lutego 1931 r.

Nr. IV/3/1228/31.

---

5) W sprawie wstrzymania ruchu pociągów na kolei wąskotorowej Mława—Przasnysz—Ciechanów i na szlaku Stasinów—Konstantynów wąskotorowej kolei Bialsko-Podlaskiej.

Z powodu zasp śnieżnych Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Warszawie zarządziła z dniem 16 lutego 1931 r., aż do odwołania, wstrzymanie ruchu pociągów na wąskotorowej kolei Mława — Przasnysz — Ciechanów i na szlaku Stasinów — Konstantynów Bialsko - Podlaskiej wąskotorowej kolei.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził w dniu 18 lutego 1931 r.

Nr. IV/3/1277/31.

---

6) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Kolejowy kurs walut zagranicznych, ogłoszony w Nr. 30 Dz. T. i Z. K. z r. 1930, pozostaje bez zmiany.

Dział nieurzędowy.

KOMUNIKAT

w sprawie uzupełnienia Międzynarodowego rozkładu jazdy pociągów towarowych (JGK), obowiązującego od dnia 15 maja 1930 r.

Podaje się do wiadomości, że do Międzynarodowego rozkładu jazdy pociągów towarowych (JGK), obowiązującego od dnia 15 maja 1930 r., wprowadzono uzupełnienie, składające się z niżej przytoczonych tablic Nr.Nr. 47, 51 i 52, zawierających połączenia towarowe Triestu i Fiume z Polską.

Kurs Nr. 47.

Trieste C. / Fiume — Postumia — Maribor — Břeclav — Petrovice u. B. — Zebrzydowice — **Kraków / Rzeszów / Katowice / Dęblin / Łódź / Warszawa**

Strecke		I Zug Nr.	I Stunde	I Transportdauer A	I Transportdauer B	II Zug Nr.	II Stunde	II Transportdauer
Trieste C.	ab	6302	2					
S. Pietro d. C.	an		7	5				
Fiume	ab	5319	21					
S. Pietro d. C.	an	1		4				
S. Pietro d. C.	ab	6302	7					
Postumia Gr.	an		8	6	11			
Postumia Gr.	ab	645	10					
Rakek	an		11					
Rakek	ab		14					
Ljubljana	an		16	14	19			
Ljubljana	ab		18					
Zidani most	an		21					
Zidani most	ab	546	21					
Maribor gl. k.	an		1	23	28			
Maribor gl. k.	ab	8586	5					
Graz Hbf	an		10					
Wiener Neustadt Hbf.	an		19					
Wiener Neustadt Hbf. .	ab		20					
Strasshof	an	8585	3	49	54			
Strasshof	ab	797 / 853	7					
Břeclav	an		11	57	62			
Břeclav	ab	8544	13					
Petrovice u. B.	an	8546	24	70	75			
Petrovice u. B.	ab		4					
Zebrzydovice	an	9161	4					
Zebrzydovice	ab		16					
Dziedzice	an		16	86	91			

Strecke		I Zug Nr.	I Stunde	I Transportdauer A	I Transportdauer B	II Zug Nr.	II Stunde	II Transportdauer
Dziedzice	ab	9963	18					
Oświęcim	an		19					
Oświęcim	ab	1062	20					
Skawina	an		22					
Kraków-Płaszów	an		23	93	98			
Kraków-Płaszów	ab	9861	1					
Tarnów	an		4	98	103			
Dębica	an		6					
Rzeszów	an		8	102	107			
Dziedzice	ab	9594	19					
Dziedzice	an		20					
Tychy	ab	1498	20					
Tychy	an		20					
Katowice-Ligota	ab	874	5					
Katowice	an		5					
Sosnowiec	ab	9364	4					
Kielce	an	9262	14					
Dęblin	an		22	116	121			
Sosnowiec	ab	9362a	21					
Koluszki	an		5	99	104			
Koluszki	ab	361	6					
Łódź Fabryczna	an	361a	8	102	107			
Koluszki	ab	9362	6					
Warszawa	an		9	103	108			

A Transportdauer von Trieste.

B Transportdauer von Fiume.

Kurs Nr. 51.

Fiume—Gyékényes— { Szekésfehérvár / Budapest / Plešivec / Prešov / Sátoraljaújhély / Lwów }

Strecke		I Zug Nr.	I Stunde	I Transport-dauer	II Zug Nr.	II Stunde	II Transport-dauer
Fiume	ab	343a	10				
Srpske Moravice	an		15				
Ogulin	an		17				
Zagreb R. K.	an		23				
Zagreb R. K.	ab	442	4				
Koprivnica	an		8				
Koprivnica	ab	476	9				
Gyékényes	ab		10	24			
Gyékényes	ab	961	13				
Zákány	an		13				
Nagykanisza	an		15	29			
Balaton Sz. György	an	235	21				
Szekésfehérvár	an		1	39			
Komárom	an		13	51			
Komárom	ab	8331	19				
Komárno	an		19				
Nové Zámky	an		21	59			
Zvolen	an	444	13	75			
Gyékényes	ab	1079	20				
Újdombovár	an		1				
Budapest Ferencv.	an	1075	14	52			
Köbánya felsö	an	2462	1	63			
Köbánya felsö	ab	460	1				
Hatvan	an		5	67			
Salgótarján	an	370	8				
Somosköújfalu	an		9				
Somosköújfalu	ab	1361	11				
Fil'akovo	an		11	73			
Fil'akovo	ab	586	1				
Plešivec	ab		9	95			
Köbánya felsö	ab	460	1				
Miskolcz	ab		12	74			

Strecke		I Zug Nr.	I Stunde	I Transport-dauer	II Zug Nr.	II Stunde	II Transport-dauer
Miskolcz	ab	1588	19				
Hidasnémeti	an		21	83			
Hidasnémeti	ab	1041	11				
Košice	an		13	99			
Prešov	an	789	3	113			
Miskolcz	ab	460	12				
Sátoraljaúhely	an		15				
Sátoraljaújhely	ab		16				
Slov. N. Mesto	an		16	76			
Slov. N. Mesto	ab	8704	19				
Čop	an		21				
Mukačevo	an	390	1				
Volovec	an		9	93			
Slov. N. Mesto	ab	8704	19				
Čop	an		21				
Berehovo	an	1178	8				
Králova n. T.	an		12	96			
Slov. N. Mesto	ab	589	19				
Legiňa Michal.	an		20				
Humenné	an		24				
Medzilaborce	an		4	88			
Mebzilaborce	ab	3272	12				
Łupkov	an		13				
N. Zagórz	an		20				
Chyrów	an	4271	7	115			
Chyrów	ab	2072	13				
Przemyśl	an		19	127			
Chyrów	ab	1271	13				
Lwów	an	2172	14	150			

Kurs Nr. 52.

Trieste C. { —Postumia—Murakeresztúr— / Gyékényes } — { Budapest / Sátoroljaújhely / Slov. N. Mesto / Przemyśl / Čop / Lwów }

Strecke		I Zug Nr.	I Stunde	I Transportdauer	II Zug Nr.	II Stunde	II Transportdauer
Trieste C.	ab	6310	23				
Postumia Gr.	an		3				
Postumia Gr.	ab	643	7	4			
Rakek	an		7				
Rakek	ab		11				
Ljubljana	an		13				
Ljbljana	ab		14				
Zidani Most	an		17				
Zidani Most	ab	544	18				
Pragersko	an		21				
Pragersko	an	1142	1				
Kotoriba	an		5				
Kotoriba	ab	241	6				
Murakeresztúr	an		6	31			
Murakeresztúr	ab	962	10				
Zákány	an		11				
Zákány	ab	Übst.	18				
Gyékényes	an		18				
Gyékényes	ab	1079	20				
Újdombovár	an		1				
Újdombovár	ab	1075	4				
Budapest Ferencv.	an		14	63			
Budapest Ferencv.	ab	2462	23				
Köbánya felsö p. u.	an		1				
Köbánya felsö p. u.	an	460	1				
Sátoraljaújhely	an		15				
Sátoraljaújhely	ab		16				
Slov. N. Mesto	an		16	89			
Slov. N. Mesto	ab	589	19				
Legiňa Michal.	an		20				
Humenné	an		24	97			
Medzilaborce	an		4	101			
Medzilaborce	ab	3272	12				
Łupków	an		13				
N. Zagórz	an		20	117			
N. Zagórz	ab	4271	22				
Chyrów	an		7	128			

Strecke		I Zug Nr.	I Stunde	I Transportdauer	II Zug Nr.	II Stunde	II Transportdauer
Chyrów	ab	2071	13				
Przemyśl	an		19	140			
Chyrów	ab	1272	13				
Lwów	an	2172	14	150			
Slov. N. Mesto	ab	8704	19				
Čop	an		21	94			
Čop	ab	390	22				
Mukačevo	an		1				
Mukačevo	ab		3				
Volovec	an		9	106			
Slov. N. Mesto	ab	8704	19				
Čop	an		21	94			
Čop	ab	1178	4				
Berehovo	ab		8				
Králova z. T.	an		12	109			

Od Administracji. Celem uniknięcia zwłoki w odbiorze Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych prenumeratę należy wpłacać na konto czekowe P. K. O. Nr. 30.658 (właściciel konta: Administracja Dziennika Taryf), w przeciwnym razie wszelkie reklamacje pozostaną bez uwzględnienia.

Jednocześnie podaje się do wiadomości, że Skorowidz do Dz. T. i Z. K. za rok 1930 wyjdzie z druku w czasie najbliższym.

Warszawa. Drukarnia Państwowa. Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji. 54745